SEAFOOD INSPECTION PROGRAM
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
1315 EAST-WEST HIGHWAY
SILVER SPRING, MARYLAND 20910-3282
USA

REQUEST FOR INSPECTION SERVICES

COMPANY NAME		
NAME OF REQUESTER		
STREET ADDRESS		
CITY	STATE	ZIP CODE
PHONE NO.	FAX NO.	EMAIL
LOCATION OF PRODUCT(s)		
CITY	STATE	ZIP CODE
DATE OF REQUEST	DATE OF SHIPMENT	
DELIVERY OF CERTIFICATES (choose one) ☐ OVERNIGHT ☐ CUSTOMER PICK-UP		
AGENCY TRACKING ID	VENDOR ID	
REMARKS		

UNITED STATES OF AMERICA
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

MODÈLE DE CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'IMPORTATION DE MOLLUSQUES BIVALVES VIVANTS DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE/*Model Health Certificate for imports of live bivalve molluscs intended for human consumption*

United States (US) France (FR) Certificat vétérinaire vers l'UE/*Veterinary certificate to EU*

Partie I: Renseignements concernant le lot expédié/***Part I: Details of dispatched consignment***

I.1. Expéditeur/*Consignor*
Nom/*Name*

Adresse/*Address*

Code postal/*Postal code*

Tél./*Tel No*.

I.2. N de reference du certificat/*Certificate reference number*

I.2.a.

I.3. Autorité centrale compétente/*Central Competent Authority*

I.4. Autorité locale compétente/*Local Competent Authority*

I.5. Destinataire/*Consignee*
Nom/*Name*

Adresse/*Address*

Code postal/*Postal code*

Tél./*Tel No*.

I.6.

I.7. Pays d'origine/ *Country of origin*	Code ISO/*ISO code*	I.8. Région d'origine/ Region of origin	Code/*Code*	I.9. Pays de destination/*Country of destination*	Code ISO/*ISO code*	I.10.

I.11. Lieu d'origine/*Place of origin*

Nom/*Name* Numéro d'agrément/*Approval number*

Adresse/*Address*

I.12.

1.13. Lieu de chargement/*Place of loading*

1.14. Date du départ/*Date of departure*

I.15. Moyens de transport/*Means of transport*

Avion/*Airplane*☐ Navire/*Ship*☐ Wagon/*Railway wagon*☐

Véhicule routier/*Road vehicle*☐ Autres/*Other*☐

Identification/*Identification*

Référence documentaire/*Documentary references*:

I.16. PIF d'entrée dans l'UE/*Entry BIP in EU*

I.17.

I.18. Description marchandise/*Description of commodity*

I.19. Code merchandise (code SH)/*Commodity code (HS code)*
03 07

I.20. Quantité/*Quantity*

I.21.

I.22. Nombre de conditionnement/*Number of packages*

I.23. N des scellés et n des conteneurs/*Identification of container/Seal number*

I.24. Type de conditionnement/*Type of packaging*

I.25. Marchandises certifiées aux fins de/*Commodities certified for*

Consommation humaine/*Human consumption*☐

I.26.

I.27. Pour importation ou admission dans l'UE/*For import or admission into EU*

I.28. Identification des marchandises/*Identification of the commodities*

Üksuste loanumbrid/*Approval number of establishments*

Espèce/*Species* (Nom scientifique/*Scientific name*)	Atelier de fabrication/ *Manufacturing* plant	Nombre de conditionnement/*Number of packages*	Poids net/*Net weight*

Partie II/***Part II: Certification***

II. Attestation sanitaire/ ***Health Attestation***

II.a. Numéro de reference du certificat/ ***Certificate reference number***

II.b.

II.1. Attestation de santé publique/ ***Public health attestation***

Je soussigné déclare avoir connaissance des dispositions pertinentes des règlements (CE) no 178/2002, (CE) no 852/2004, (CE) no 853/2004 et (CE) no 854/2004 et certifie que les mollusques bivalves vivants susmentionnés ont été produits conformément auxdites dispositions, et notamment:/ ***I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the live bivalve molluscs described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:***

— qu'ils proviennent d'un/d'établissement(s) appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément au règlement (CE) no 852/2004,/ ***come from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004***
— qu'ils ont été récoltés, au besoin reparqués, et transportés conformément à l'annexe III, section VII, chapitres I et II du règlement (CE) no 853/2004,/ ***have been harvested, where necessary relayed and transported in accordance with Section VII, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***
— qu'ils ont été manipulés, au besoin purifiés, et emballés conformément à l'annexe III, section VII, chapitres III et IV du règlement (CE) no 853/2004,/ ***were handled, where necessary purified, and packaged in compliance with Section VII, Chapters III and IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***
— qu'ils sont conformes aux normes sanitaires de l'annexe III, section VII, chapitre V, du règlement (CE) no 853/2004 et aux critères du règlement (CE) no 2073/2005 concernant les critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires,/ ***satisfy the health standards laid down in Section VII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs***
— qu'ils ont été emballés, entreposés et transportés conformément à l'annexe III, section VII, chapitres VI et VIII, du règlement (CE) no 853/2004,/ ***have been packaged, stored and transported in compliance with Section VII, Chapters VI and VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***
— qu'ils ont été marqués et étiquetés conformément à l'annexe II, section I, et à l'annexe III, section VII, chapitre VII, du règlement (CE) no 853/2004,/ ***have been marked and labelled in accordance with Section I of Annex II and Section VII, Chapter VII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,***
— s'agissant des pectinidés récoltés en dehors des zones de production classifiées, qu'ils sont conformes aux exigences spécifiques énoncées à l'annexe III, section VII, chapitre IX, du règlement (CE) no 853/2004,/ ***in the case of pectinidae harvested outside classified production areas, comply with the specific requirements laid down in Section VII, Chapter IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004***

et/***and***

— qu'ils ont subi de manière satisfaisante les contrôles officiels prévus à l'annexe II du règlement (CE) no 854/2004./***have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004.***

II.2. (1) [Attestation de santé animale/***(1) [Animal health attestation***

Je soussigné déclare que les mollusques vivants susmentionnés proviennent d'une source (2) indemne de mortalité anormale inexpliquéeparmi les mollusques. En particulier, je certifie que:/ ***I, the undersigned, declare that the live molluscs described above originate from a source (2) where there are no unresolved abnormal mortality in the mollusc population, and certify, in particular that***

— (1)[(3) s'ils sont d'une espèce sensible (4) aux infections à Bonamia exitiosa, Mikrocytos roughleyi, Marteilia sydneyi, Mikrocytos mackini, Perkinsus marinus, P. olseni/atlanticus, Haplosporidium nelsoni, H. costale et/ou Candidatus Xenohaliotis californiensis, ils:/ ***1)[(3) if from species susceptible (4) to infections with Bonamia exitiosa, Mikrocytos roughleyi, Marteilia sydneyi, Mikrocytos mackini, Perkinsus marinus, P. olseni/atlanticus; Haplosporidium nelsoni, H. costale and/or Candidatus Xenohaliotis californiensis, they:***
  — (1) [proviennent d'une source (2) réputée indemne des maladies suivantes: bonamiose (Bonamia exitiosa et Mikrocytos roughleyi), marteiliose (Marteilia sydneyi), microcytose (Mikrocytos mackini), perkinsose (Perkinsus marinus et P. olseni/atlanticus), haplosporidiose (Haplosporidium nelsoni et H. costale) et syndrome du dépérissement (Candidatus Xenohaliotis californiensis), conformément à la législation européenne ou norme de l'OIE applicable (5)],/ ***(1) [originate from a source (2) considered free from bonamiosis (Bonamia exitiosa and Mikrocytos roughleyi); marteiliosis (Marteilia sydneyi); mikrocytosis (Mikrocytos mackini); perkinsosis (Perkinsus marinus and P. olseni/atlanticus); haplosporidiosis (Haplosporidium nelsoni and H. costale) and Withering syndrome (Candidatus Xenohaliotis californiensis) in accordance with the relevant EU legislation or OIE Standard (5)],***
  — (1) [sont expédiés sous la forme de produits non transformés ou transformés]],/***(1) [are dispatched as unprocessed or processed products]],***
— (1)[(6) s'ils sont d'une espèce sensible (3) aux infections à Marteilia refringens ou Bonamia ostrea, ils:/ ***(1)[(6) if from species susceptible (3) to infections with Marteilia refringens or Bonamia ostrea, they:***
  — (1) [proviennent d'une source (2) considérée comme indemne de (1) Marteilia refringens/ (1)Bonamia ostrea conformément à la législation de l'UE ou norme de l'OIE applicable (5)],/ ***(1) [originate from a source (2) considered free from (1) Marteilia refringens / (1)Bonamia ostrea in accordance with the relevant EU legislation or OIE Standard (5)],***
  — (1) [sont expédiés sous la forme de produits non transformés ou transformés]],]/ ***(1) [are dispatched as unprocessed or processed products]],]***

Notes

Partie I:/***Part I:***

— Rubrique I.8: région d'origine: indiquer la zone de production./ ***Box reference I.8: Region of origin: indicate the production area.***
— Rubrique I.11: lieu d'origine: nom et adresse de l'établissement d'expédition./ ***Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.***
— Rubrique I.15: numéro d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire). Des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement./ ***Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.***
— Rubrique I.23: no des scellés et no des conteneurs: uniquement lorsque la réglementation l'exige./ ***Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.***
— Rubrique I.28: atelier de fabrication: y compris les centres d'expédition et les centres de purification./ ***Box reference I.28: Manufacturing plant: includes dispatch centre, purification centre.***

Partie II:/***Part II***

— La partie II.2 ne s'applique pas aux lots destinés à la vente au détail, à condition qu'ils soient conformes aux règles d'emballage et d'étiquetage fixées par le règlement (CE) no 853/2004./ ***Part II.2 is not relevant for consignments intended for retail, provided they comply with the rules applying to packaging and labelling laid down in Regulation (EC) No 853/2004.***

(1) Biffer les mentions inutiles/***Delete as appropriate***

(2) La source peut être un pays, une zone ou une exploitation./***Source may be a country, zone, or an individual farm.***

(3) Cette disposition s'applique aux exportations à destination de tous les États membres. Toutefois, elle n'a d'effet que si le lot comporte des espèces sensibles aux maladies suivantes: bonamiose (Bonamia exitiosa et Mikrocytos roughleyi), marteiliose (Marteilia sydneyi), microcytose (Mikrocytos mackini), perkinsose (Perkinsus marinus et P. olseni/atlanticus), haplosporidiose (Haplosporidium nelsoni et H. costale) et syndrome du dépérissement (Candidatus Xenohaliotis californiensis); il faut alors conserver l'un des deux documents./ ***This requirement applies to exports to all Member States. However, it is only relevant if the consignment comprises species susceptible to bonamiosis (Bonamia exitiosa and Mikrocytos roughleyi); marteiliosis (Marteilia sydneyi); mikrocytosis (Mikrocytos mackini); perkinsosis (Perkinsus marinus and P. olseni/atlanticus); haplosporidiosis (Haplosporidium nelsoni and H. costale) and Withering syndrome (Candidatus Xenohaliotis californiensis), whereby one or the two statements must be retained.***

(4) Espèces sensibles connues/***Known susceptible species***

Maladie (infection à)	**Espèces hôtes sensibles**
Bonamia exitiosa	Tiostrea chilensis and Ostrea angasi
Bonamia ostrea	Ostrea edulis
Mikrocytos roughleyi	Saccostrea (commercialis) glomerata
Marteilia sydneyi	Saccostrea (commercialis) glomerata
Marteilia refringens	Ostrea edulis
Mikrocytos mackini	Crassostrea gigas; C. virginica; Ostrea edulis; O. conchaphila
Perkinsus marinus	Crassostrea virginica and C. gigas
Perkinsus olseni/atlanticus	Haliotis ruber; H. cyclobates; H. scalaris; H. laevigata, Ruditapes philippinarum and R. decussates
Haplosporidium nelsoni	Crassostrea virginica and C. gigas
Haplosporidium costale	Crassostrea virginica
Xenohaliotis californiensis	ormeau noir (Haliotis cracherodii), ormeau rouge (H. rufescens), ormeau rose (H. corrugata), ormeau vert (H. fulgens) et ormeau blanc (H. sorenseni)

(5) Indemne au sens des dispositions de l'annexe B ou C de la directive 91/67/CEE et de la décision 2002/878/CEE de la Commission. L'absence de maladie au sens de l'édition la plus récente du code et du manuel de l'OIE est également reconnue./ ***Freedom according to the provisions laid down in Annex B or C to Directive 91/67/EEC, and Commission Decisions 2002/878/EEC. Freedom according to the current edition of the OIE Code and Manual is also recognized***

(6) Cette partie du certificat de santé animale s'applique uniquement si le lot comprend des espèces considérées comme sensibles aux infections à Marteilia refringens et/ou Bonamia ostrea. Pour que soit autorisée l'entrée du lot dans un État membre ou une partie d'État membre (rubriques I.9 et I.10 de la partie I du certificat) déclarée indemne de Marteilia refringens et/ou Bonamia ostrea, ou faisant l'objet d'un programme visant à devenir indemne de ces maladies, il faut conserver l'une des deux déclarations. Une liste des États membres et zones en question figure dans les décisions 2002/300/CE et 1994/722/CEE de la Commission./***This part of the animal health certificate is only relevant if the consignment comprises species referred to as susceptible species to infections with Marteilia refringens and/or Bonamia ostrea. In order for the consignment to be authorized into a Member State or part thereof (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from Marteilia refringens and/or Bonamia ostrea, or undergoing a program for such freedom, one of the two statements must be retained. List of such Member States and zones are laid down in Commission Decisions 2002/300/EC and 1994/722/EEC.***

— La color du cachet et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat./ ***The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.***

Inspecteur officiel/*Official inspector*

Nom (en majuscules)/*Name (in capitals)*_____ Titre et qualité/*Qualification and title*_____

Date/*Date*_____ Signature/*Signature*_____

Cachet/*Stamp*